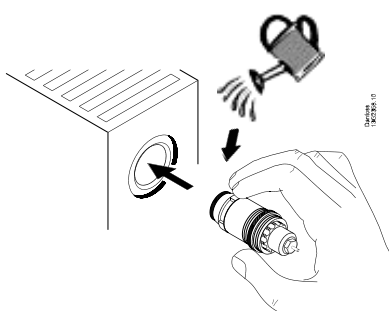


**ИНСТРУКЦИЯ**  
**по установке встроенного клапана RTD-G,**  
**тип 013L0672 на радиатор.**



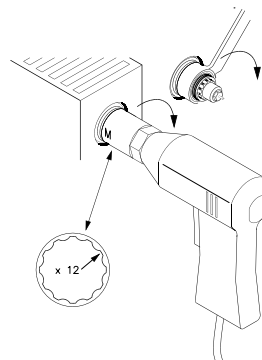
**INSTRUCTIONS**  
**RTD-G Integrated valve, type 013L0672**  
**Installation of valve in radiator**



**1**

Смочите клапан водой. Вставьте клапан в корпус радиатора и закрутите по резьбе вручную.

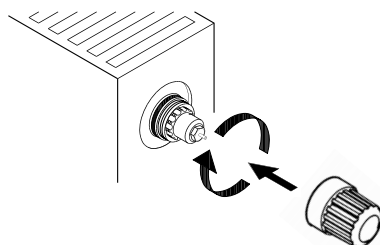
Lubricate using water. Apply valve to the radiator and tighten by hand.



**2**

С помощью ключа 22 затяните клапан с вращающим моментом в 30Nm ±10%.

Fasten valve to a torque of 30 Nm ±10%. Use spanner M22.



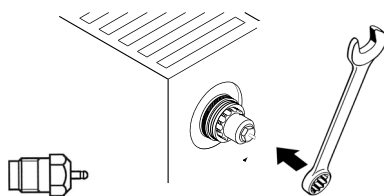
**3**

Наденьте на клапан защитный колпачек. Затяните его на один оборот.

Fit protection cap. Tighten 1 turn only.

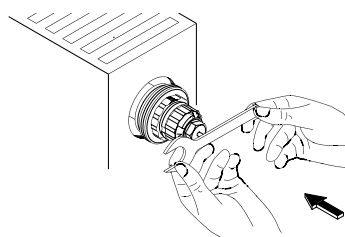
**Замена сальника 013L0669**

**Replacement of gland seal, Code no 013L0669**



**1**

Сальник можно менять и во время работы клапана, используя для этого ключ 10.  
 The gland seal can be replaced while the system is in operation. Use spanner M10



**2**

Проверьте работоспособность шпинделя клапана  
 Test operation of valve spindle